

ŽEBRÁK 1972



FESTIVAL
DIVADELNÍCH SOUBORŮ
SE STOLETOU TRADICÍ

Pořadatelé:

Krajské kulturní středisko SKNV Praha
Středočeský KV Svazu českých divadelních
ochotníků
Okresní kulturní středisko Beroun
OV Svazu českých divadelních ochotníků
Beroun
Místní národní výbor v Žebráku
Společenský klub Žebrák

Spoluúčast na pořádání festivalu

ÚV Svazu českých divadelních ochotníků
Praha
OV Socialistického svazu mládeže Beroun
Okresní odborová rada v Berouně
OV Českého svazu družstevních rolníků
Beroun

Záštitu nad festivalem převzala rada okresního národního
výboru v Berouně.





Na organizaci festivalu se dále podílejí:

vedení závodu TOS Žebrák, ZV ROH n. p. TOS, Kovodružstvo Žebrák, Státní statek Lochovice, Zváz divadelných ochotníkov na Slovensku, STS Beroun, Jednota LSD Hořovice, Raj Beroun se sídlem v Hořovicích, PŠD Chrštenice, ČKD Hořovice, Prefa Hýskov, Králodvor. železářny Kr. Dvůr. Alba Hořovice, JZD Budoucnost Drozdov, JZD Rozvoj Záluží, JZD Kublov, JZD Rozkvět Bzová, JZD Hředle, JZD 1. máj Podluhy, JZD Buzuluk Osek, Koněpruské jeskyně, ZDŠ Žebrák, LSD Jednota Hořovice, Obchodní tiskárny Hořovice a další.



Staň se i ty členem

**Svazu
českých
divadelních
ochotníků**

———— dobrovolné zájmové organizace, ————
která sdružuje zájemce o amatérské divadlo a pracuje
pro rozvoj ochotnického divadla a jeho uplatnění
v kulturním životě naší socialistické společnosti



Tribunou ochotníků je



Amatérská scéna

**STAŇ SE JEJÍM PŘEDPLATITELEM, získáš
přehled o současném dění v ochotnickém divadle**

A. P. Čechov:

Strýček Váňa

Obraz z venkovského života

Alexandr Vladimirovič, profesor na odpočinku	— Karel Hošner
Jelena Andrejevna, jeho mladá žena	— V. Fabianková
Soňa, profesorova dcera z prvního manželství	— Anuš Špotová
Marie Vojnická, vdova po taj. radovi, matka prof. první ženy	— Marta Žáková
Ivan Vojnický, její syn	— Jar. Špička
Michail Astrov, lékař, přítel jejich rodiny	— V. Lorenc
Ilja Tělegin, zchudlý statkář	— O. Stehlík
Marina, stará chůva	— O. Nebeská
Čeledín na statku	— L. Fabianek



Režie a scéna: František Lorenc

Světla: J. Brož

Líčení: J. Podlaha

Techn. spolupráce: J. Jernek, Z. Čada

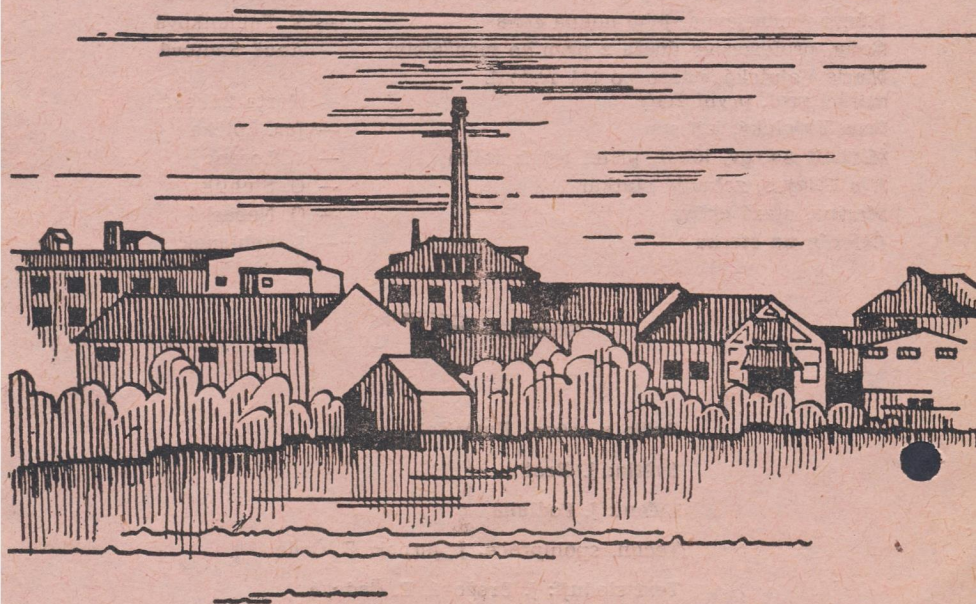
Text sledují: J. Brožová, E. Čadová

Patronát: Okresní odborová rada v Berouně, ZV ROH n. p. TOS Žebrák
ÚV Zvazu divadelních ochotníků na Slovensku

Ž e b r á k, pátek 8. září 1972 ve 20.00 hodin.

1872 • 1972

STO LET
národního podniku
TOS ŽEBRÁK



**100 let výroby přesných obráběcích
strojů, které znají odborníci celého světa**

Jacques de la Forterie:

Překlad: Ida de Vries

Výslech po italsku

Komedie o 3 dějstvích - Úprava: Jiří Flíček

Nora Partingwhitová

Petr, její manžel

Joyce Bloodová, její nevlastní dcera

Stella Seymourová, panská

Marco, sluha

Vladzio, hrabě Weldeski, alias André Veulant

Inspektor Maretti

— Evža Dokládalo

— František Brauner

— Hana Černá

— Alena Hošťálková

— František Tomek

— Luděk Kadák

— Ladislav Polydor



Režie: František Brauner

Výprava: Svatopluk Nepala

Světla: Antonín Černý

Zvuky: Erik Král

Masky: Emil Opravil

Inspice: Petr Hošťálek

Text sledují: Františka Hubíková a Naďa Modrycki

Hlavní přestávka po 1. dějství.

Patronát: Kovodružstvo Žebrák, JZD Kublov

Ž e b r á k, sobota 9. září 1972 ve 20.00 hodin.

Navštivte naši novou prodejnu

na sídlišti v Žebráku

Prodáváme družstevní výrobky:

- prádlo
- oděvy
- svetry
- boty
- hračky
- elektro
- kovo
- radiátory
- kotlíky na ústřední topení pro
rodinné domky apod.

Kovodružstvo ŽEBRÁK

tf. Hořovice 452, 456, 492 okr. Beroun

Viktorien Sardou:

Překlad: Eva Bezděková

Madame Sans Gêne

Veselohra. Děj se odehrává ve Francii za vlády Napoleona

Kateřina Hübscherová, zvaná madame Sans
Gene, později vévodkyně z Gdańska

Zrzka

Tonka

Julinka

} pradlenky

Karolína, královna Neapolská

Elisa, kněžna z Luccy a Piombina

} sestry

} Napoleonovy

Madame de Savary, vévodkyně z Roviga

Madame de Canisy

Madame de Vintimille

Madame de Bülow, dvorní dáma císařovny

Marie Luisy

Josef Lefébvre, později vévoda z Gdańska,

maršál francouzský

Fouché, později vévoda z Otranta

Hrabě Neipperg

Savary, vévoda z Roviga, později policejní
ministr

Napoleon

Vabontrain

Joliocoeur

} gardisté

Jasmín, sluha vévody z Gdańska

Despréaux, učitel tance a chování

Leroy, krejčí

Junot, vévoda z Abrantes, Napoleonův generál

Rytíř Corso

Saint - Marsan

Lauriston

} pobočníci Napoleonovi

Roustan, císařův sluha

Mameluci

Dvorní dámy

— Běla Těhníková

— Vlasta Lubasová

— Marie Bedanová

— Zdislava Bohuslavová

— Eva Holcová

— M. Procházková

— Vlasta Koldovská

— Jarča Dévová

— Anita Nosková

— Alena Těhníková

— Vladimír Mlejnek st.

— Karel Bareš

— Miroslav Hanka

— Antonín Horna

— Jaroslav Balatka st.

— Tomáš Těhník

— Miroslav Těhník

— Jiří Piroch

— Jaroslav Nekovařík

— Slávek Halama

— Rudolf Lubas

— Jiří Sochor

— Jiří Vágner

— Jiří Soubusta

— Vladimír Mlejnek ml.

— Vladimír Šerf

— Pavel Psota

— Naďa Vaňková

— Eva Soubustová

Režie: JUDr. Jaroslav Páv

Scéna: Jiří Urban a Jar. Procházka

Inspice: Karel Kotrba

Hudební spolupráce: Jar. Balatka ml.

Patronát: Státní statek Lochovice, Obchodní tiskárny Hořovice

Ž e b r á k, neděle 10. září 1972 ve 20.00 hodin.



ČKD PRAHA

oborový podnik

závod HOŘOVICE

dodává

- dieselelektrické centrály stacionární
- pojízdne dieselelektrické centrály
- dieselelektrické centrály s plně automatizovaným provozem
- náhradní a nouzové dieselelektrické centrály o výkonech 20 kVA až 200 kVA (16 kW - 160 kW)
- stacionární naftové motory čtyřdobé, vodou chlazené o výkonech 16-250 k

**velká životnost • spolehlivost provozu •
jednoduchost obsluhy • univerzálnost použití**

Informace: ČKD Hořovice, odbyt. Telefon Hořovice 3411-19
Dálnopis Praha 011372

Carlo Goldoni:

● Poprask na laguně

Toni, patron rybářské bárky
Paní Pasqua, žena patrona Toniho
Lucietta, sestra patrona Toniho
Titta-Nane, mladý rybář
Beppo, bratr patrona Tonniho
Patron Fortunato, rybář
Paní Libera, žena patrona Fortunata
Orsetta, sestra paní Libery
Checca, sestra paní Libery
Patron Vincenzo, obchodník s rybami
Toffolo, lodičkář
Isidoro, koadjutor u trestního soudu
Komisař, soudní posel
Čahoun, prodáváč dýní

— Jaroslav Antoš
— Hana Klokánová
— Miluše Pěnkavová
— Jiří Antoš
— Luboš Brodský
— Karel Klokán
— Ludmila Brodská
— Magda Livorová
— Jitka Venceláková
— Václav Pěnkava
— František Ponocný
— Petr Livora
— Karel Formánek
— Antonín Kuna



Režie: Václav Pěnkava

Scéna: Zdeněk Vonásek

Masky: Antonín Kuna

Světla Slavomír Melich, František Ponocný

Text sleduje: Jana Ponocná

Patronát: JZD Budoucnost Drozdov, JZD Rozvoj Záluží

Ž e b r á k, pondělí 11. září 1972 ve 20.00 hodin.

Všem návštěvníkům města

Hořovic a Žebráku

nabízíme kvalitní služby v našich závodech

Zelený strom

hotel v Hořovicích

u Slovanské lípy

v Žebráku

**Teplá kvalitní jídla a široký výběr nápojů
podáváme při nepřetržitém provozu**

**Restaurace a jídelny Beroun
se sídlem v Hořovicích**

F. P. ze Schönthanů:

Únos Sabineek

Hudební komedie o čtyřech dějstvích v úpravě Juliana Tuwima

Pavel Karpíšek, profesor klasické filologie

Justýna, jeho žena

Andulka } jeho dcery
Magda }

Karel Bradáček, Magdín manžel

Veronika, služka

Leonard Vrdy - Bučický, ředitel kočov. divadla

Antonín Hromský, obchodník z Kutné Hory

Emil, jeho syn

— Miloš Čížek

— Růžena Švejdová

— Dona Sebčeva

— Karla Klímtová

— Jiří Juna

— Helena Šímová

— František Černický

— Karel Jukl

— Jiří Nebeský



Režie: Jiří Juna

Světla: Josef Douda

Návrh scény: Petr Mařík

Scény: Václav Klímt

Hudba: Ing. Kraus

Text sleduje: Marie Švejdová

Děje se r. 1900 v městě Brodě v Čechách.

Přestávka po II. dějství.

Patronát: **PŠD CHRUSTENICE, Raj Beroun**

Ž e b r á k, úterý 12. září 1972 ve 20.00 hodin.

Podnik pro šlechtění drůbeže n. p. Chrusterice

ŠLECHTÍ - na podkladě světových zkušeností a výsledků vlastní vědecké a výzkumné práce drůbež s maximální produkcí vajec a maximální produkcí masnou a

DODÁVÁ - vyšlechtěný špičkový materiál všem chovům drůbeže v ČSSR i do zahraničí.

PŠD má v ČSSR - 8 odštěpných závodů, z nichž:

1 šlechtí nosná plemena

4 šlechtí nosná plemena

1 provádí podnikovou testaci

1 vyrábí technologické zařízení pro chov drůbeže.

PŠD poskytuje konzultenskou službu a technickou pomoc, vč. zajišťování léků a poradenskou službu montážích technologie

Šlechtěné kuře - záruka vyšší užitkovosti

François Campaux:

Černý miláček

Hra o třech dějstvích. Přeložil Ida de Vries

Henri, spisovatel

Solange, jeho družka

Soudní vykonavatel

Robert, Henriho přítel, nakladatel

Miláček

Notářský koncipient

Novinář

Fotograf

— Jan Veverka

— Blažena Klečatská

— František Štěpánek

— Oldřich Kodet

— Hana Šimicová

— František Kreislinger

— Renné Keller

— Jaroslav Vyčichlo



Režie: Rudolf Šimice

Scéna: podle návrhu Miloše Honsy a techničtí pracovníci souboru za vedení Antonína Hodla

Světla: Mir. Čermák a Ant. Karel

Masky: Štěpánka Janatová

Zvuková spolupráce: Jar. Vyčichlo

Text sleduje: Anastázie Šimicová

Patronát: OV ČSDR Beroun, JZD 1. máj Podluhy

Ž e b r á k, středa 13. září 1972 ve 20.00 hodin.

PLYNULE LITÉ PROFILY

ze šedé litiny

- *vysoce hospodárný materiál
mnohostranného využití*
- *snížení spotřeby materiálu
o 30 - 40 %*

Jediný výrobce v ČSSR



Královské železářny n. p.

nositel „Řádu práce“

KRÁLŮV DVŮR

„JIŘÍ“, divadelní soubor Kult. a společenského střediska v Poděbradech,
členský soubor SČDO

Marie Holková:

POPELKA

Pohádková hra o čtyřech dějstvích

Teta Klotylda

Rézinka

Popelka

Žebračka

Buchtíčka, hostinský

Marcipánek, jeho syn

Hrabě z Kolářova

Princ Dobromil

Pepíček Nemluva

— Marie Škardová

— Jitka Fríblová

— Libuše Drábková

— Anna Huthová

— Vladimír Frančík st.

— Miroslav Hraběta

— Dr. Viktor Knobloch

— Jiří Horák

— Jiří Felkr

V komparsu hrají a tančí: Heléna Bonaventurová, Alena Doležalová, Květa Horáková, Jindra Janišová, Alena Volková, Bohumila Vosáhllová, Vladimír Frančík ml. a Jiří Haškovec.



Režie: Jiří Horák, Vlad. Frančík st.

Scéna: Miroslav Vlk j. h.

Jevištní mistr: Václav Paroulek

Choreografie: Zdiša Kodešová

Masky: Ing. Jan Pavlíček

Zpěvy a klavírní doprovod: prof. Pavel Pichl

Inspice: Václav Cais

Text sleduje: Svatava Kloučková

Patronát: OV SSM Beroun, ZDŠ Žebrák

Ž e b r á k, čtvrtek 14. září 1972 v 9.00 a 11.30 hodin.

Na třech světových výstavách v Bruselu, Montrealu a Ósace se svět obdivoval dokonalým výrobkům z Československa. Mezi těmito výrobky, které tak úspěšně reprezentovaly naši socialistickou vlast, byly i výrobky se značkou:



Velkokuchyňské stroje a zařízení

BUZULUK

národní podnik

závod

Alba Hořovice

trust podniků Chepos

Divadelní soubor ZK Slavia Fařa Napajedla
členský soubor SČDO

Eugene O' Neill:

● Ach, ta léta bláznivá

Veselohra o sedmi obrazech

Překlad Wanda Beranová a Eva Kondrysová

Nat Miller, majitel listu
Essie, jeho žena
Artur, syn
Richard, syn
Mildred, dcera
Tommy, syn
Sid Davis, Essin bratr
Lily Millerová, Natova sestra
David Mc Comber, obchodník
Muriel Mc Comberová, jeho dcera
Bella
Nora
Barman
Obchodní cestující

-- Jiří Gloser
-- Božena Úředníčková
-- Ladislav Stuchlík
-- Vladimír Koutný
-- Jana Gajdušková
-- Ondřej Dobrota
-- Jaroslav Halenčák
-- Jarmila Halenčáková
-- Otakar Žurman
-- Zdena Baťová
-- Ladislava Pavlicová
-- Libuše Kouřilová
-- Miloš Kouřil
-- Josef Karásek



Režie: Svatopluk Skopal

Návrhy scény a kostýmů: B. Majíček

Rekvizity: Anna Patáková

Inspice: Zdena Baťová

Světla: Karel Janošek s kolektivem

Zvuky: Jiří Fusek

Technika: Josef Kouřil s kolektivem

Text sleduje: Vlasta Veselá

Přestávka po čtvrtém obraze.

Patronát: ved. závodu TOS Žebrák, JZD Hředle

Ž e b r á k, čtvrtek 14. září 1972 ve 20.00 hodin.

1872

1972

TOS Čelákovice n. p.

závod

ŽEBRÁK

nositel Řádu práce
nositel vyznamenání
„Za zásluhy o výstavbu“
vzorný exportní závod

Soustruhy

Frézky

Brusky

Sto let dobré práce závodu

G. B. Shaw:

PYGMALION

Paní Higinsová

Profesor Henry Higgins, její syn

Alfréd Doolittle, popelář

Líza Doolittlová, jeho dcera

Paní Pearceová, Higinsova hospodyně

Plukovník Pickering

Paní Eynsford - Hillová

Slečna Eynsford - Hillová, její dcera

Fraddy Eynsford - Hill, její syn

Čumil

Ironik

Komorná u paní Higinsové

— Růžena Fricová

— Ivan Marek

— Jiří Němec

— Romana Nováčková

— Marie Unčovská

— Ruda Šíp

— Vlasta Havlová

— Eva Šípová

— Antonín Divoký

— Ivan Svoboda

— Josef Weis

— Eva Fricová

Režie: Oldřich Unčovský

Návrh scény: Petr Průša

Světla: Málek, Zavadil

Výprava: Otto Cihlář

Text sleduje: Věra Petrová

Technická spolupráce: Josef Češka, Karel Kubásek

Děj se odehrává v Londýně r. 1912. — Přestávka po 2. obraze

Patronát: Koněpruské jeskyně, JZD Rozkvět Bzová

Ž e b r á k, pátek 15. září 1972 ve 20.00 hodin

Navštivte

KONĚPRUSKÉ JESKYNĚ u Berouna

Největší krápníkové jeskyně Čech

Výstavka kostí pravěkých lidí a zvířat

Rekonstrukce středověké

tajné penězokazecké dílny

včetně výroby mincí

**Otevřeno denně
do 31. října**

Maxim Gorkij:

Vasa Železnovová

Hra o 3 dějstvích — Úprava S. Machonin

Vassa Borisovna Železnovová
Sergej Petrovič Železnov
Prochor Borisovič Chrapov
Natalie } Vassiny dcery
Ludmila }
Rachel, snacha
Anna Onošenkova

Melnikov
Jevgenij
Gurij Krotkich
Líza }
Polja }
Pjatorkin }

— Dagmar Fállová
— Josef Hejtmánek
— Jindřich Kotrba
— Věra Vojtová
— Dagmar Fállová ml.
— Helena Křiváčková
— Věra Žaludová - Bubí-
ková
— Jindřich Kovárna
— Zdeněk Vávra
— Jan Křiváček
— Milada Strnadová
— Hana Gottwaldová
— Josef Toman



Režie: Zdeněk Fál

Scéna: J. Křiváček a Zd. Fál

Zvuk: Antonín Křížek

Hudební spolupráce: F. Soumar

Masky: Karel Šimůnek

Světla: J. Kovárna a F. Chalupný

Text sleduje Jiřina Petschová

Hlavní přestávka po 1. dějství

Patronát: STS Beroun, JZD Buzuluk Osek

Ž e b r á k sobota 16. září 1972 ve 20.00 hodin.

P R E F A národní podnik



H Ý S K O V

Okres Beroun

*dodává ze svých závodů
rozmístěných
ve Středočeském kraji*

- škvárobetonové tvárnice
- železobetonové překlady
- stropní panely
- střešní panely
- garáže pro nákladní i osobní vozy
- rodinné domky v hrubé stavbě

**Dodávky pro individuální bytovou výstavbu
a soukromníky uskutečňujeme přednostně
podle pořadí došlých objednávek!**